



**Powiat Sokółski**  
**reprezentowany przez Zarząd Powiatu**

16 – 100 Sokółka, ul. Marszałka J. Piłsudskiego 8  
tel. 085 711 08 76, 085 711 08 11 fax. 085 711 20 08  
[www.sokolka-powiat.pl](http://www.sokolka-powiat.pl)  
e-mail: [starostwo@sokolka-powiat.pl](mailto:starostwo@sokolka-powiat.pl)

Sokółka, dnia 13 grudnia 2017r.

OR-IV.272.12.2017.JG

**Wykonawcy**  
**biorący udział w postępowaniu**  
**o udzielenie zamówienia publicznego**

**Dotyczy: Zamówienia publicznego nr OR-IV.272.12.2017.JG w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę do siedziby Starostwa Powiatowego w Sokółce fabrycznie nowego sprzętu infrastruktury serwerowej**

Zarząd Powiatu Sokólskiego, jako Zamawiający, na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy prawo zamówień publicznych informuje o złożonym przez jednego z uczestników postępowania wniosku o wyjaśnienie zapisów specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Poniżej treść zapytania i odpowiedź Zamawiającego:

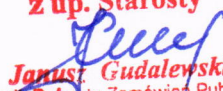
**Pytanie 1**

„Zamawiający wymaga, aby wraz z dostarczonym sprzętem Wykonawca przekazał Zamawiającemu szczegółowe instrukcje obsługi i konserwacji dla każdej jednostki sprzętowej w języku polskim.

Czy Zamawiający dopuszcza dostarczenie tych dokumentów w języku angielskim? Niewielu producentów udostępnia szczegółowe instrukcje obsługi i konserwacji w języku polskim, a język angielski jest w takich sytuacjach powszechnie stosowany.”

**Odpowiedź na pytanie nr 1**

Zamawiający wymaga dostarczenia instrukcji obsługi i konserwacji w języku polskim, dopuszcza się złożenie wymaganych dokumentów w języku angielskim w przypadku, gdy w oficjalnym obiegu dokumenty w języku polskim nie występują.

z up. Starosty  
  
**Janusz Gudalewski**  
Kierownik Referatu Zamówień Publicznych  
Wydział Organizacyjny